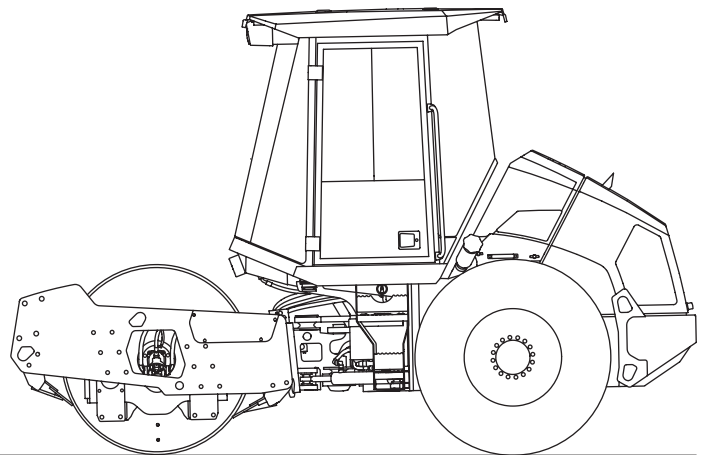


# ARS 70

RODILLO MONOCILÍNDRICO  
KUBOTA V3307-CR-TE5  
EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

EDICIÓN 07/2021 ES  
Product Identification Number 3012282 -

**AMMANN**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

<b>Cada 250 horas de funcionamiento .....</b>	<b>156</b>
3.6.13 Control del estado del ventilador y de la correa del motor.....	156
3.6.14 Control de las mangueras y la fijación de las abrazaderas.....	157
3.6.15 Control del refrigerador.....	157
3.6.16 Limpieza del filtro de aire.....	158
3.6.17 Engrasado de la máquina .....	159
3.6.18 Control del aceite en el vibrador .....	159
3.6.19 Control del aceite en las cajas de transmisión.....	160
3.6.20 Revisión de los segmentos con púas.....	161
3.6.21 Luz de control del interruptor del asiento .....	161
<b>Cada 500 horas de operación, realícelo al menos 1 vez al año .....</b>	<b>162</b>
3.6.22 Cambio del filtro de combustible .....	162
3.6.23 Control de la instalación eléctrica.....	164
3.6.24 Cambio de materia filtrante principal del filtro del aire.....	164
3.6.25 Cambio del aceite en el motor .....	165
3.6.26 Cambio de los filtros de ventilación de la cabina y del filtro de calefacción.....	167
3.6.27 Control del líquido de enfriamiento del motor.....	167
3.6.28 Recambio del filtro de aire del aire acondicionado .....	168
3.6.29 Revisión de apriete de tornillos de las ruedas .....	168
<b>Cada 1000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>169</b>
3.6.30 Cambio de materias filtrantes del filtro del aire.....	169
3.6.31 Control del sistema amortiguador .....	172
3.6.32 Cambio de materia filtrante del separador de aceite .....	173
3.6.33 Limpieza del depósito de combustible .....	174
3.6.34 Control y ajuste del juego libre de las válvulas.....	174
3.6.35 Control del acumulador.....	175
3.6.36 Cambio del aceite en las cajas de transmisión del rodado.....	176
3.6.37 Control de la sujeción del compresor de la climatización .....	177
<b>Cada 2000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>178</b>
3.6.38 Cambio del líquido de refrigeración .....	178
3.6.39 Cambio del aceite en el vibrador .....	180
3.6.40 Limpieza y control del sistema del aire acondicionado.....	180
3.6.41 Cambio del aceite hidráulico y del filtro.....	181
<b>Cada 3000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>186</b>
3.6.42 Limpieza del filtro DPF .....	186
<b>Mantenimiento según la necesidad .....</b>	<b>187</b>
3.6.43 Cambio del resorte de gas.....	187
3.6.44 Ajuste de rastrillos .....	188
3.6.45 Limpieza de la máquina .....	189
3.6.46 Desaireamiento del sistema de combustible .....	190
3.6.47 Regeneración del filtro DPF obstruido (Diesel particulate filter/ Filtro de partículas sólidas).....	191
3.6.48 Recarga de la batería .....	194
3.6.49 Control del ajuste de las uniones de tornillo .....	195

Aire acondicionado (ver el cap. 1.4.1)

Preparación para la radio con antena y reproductores

Radio

ROPS 2D

Alarma retroactivo

Faro de emergencia (ver el cap. 1.4.2)

Soporte de la matrícula

Iluminación para uso en vías públicas (incluidas las luces direccionales)

Iluminación de trabajo adicional

Segmentos adicionales de púas (recomendado con ATC y neumáticos de tractor) (ver el cap. 1.4.3)

Hoja (ver el cap. 1.4.4)

Añadidura del peso adicional a los neumáticos mediante el líquido hasta -25°C

ACEecon

ACE Force (ver el cap. 1.4.5)

ADS software

GPS

Telematic (ver el cap. 1.4.6)

Tacógrafo (ver el cap. 1.4.8)

Neumáticos de tractor (de manera estándar con las versiones HX y PD )

Triángulo para los vehículos lentos

Extintor (ver el cap. 1.4.7)

Juego de filtros 500 h

Juego de filtros 2000 h

Aceite biológico, hidráulico y biodegradable

Juego de documentación adicional

Topcon

- poner en marcha el motor de una manera diferente que la indicada en el Manual para conductores.
- colocar en el puesto del conductor otras cosas además de objetos personales (por ejemplo instrumentos, herramientas).
- depositar sobre la máquina materiales y otros objetos.
- eliminar impurezas de la máquina estando la misma en marcha.
- realizar el mantenimiento, limpieza y reparaciones en tal caso, que la máquina no esté asegurada contra un movimiento espontáneo y un arranque accidental y si no se puede excluir el contacto del operario con las partes móviles de la máquina.
- tocar las partes de la máquina en movimiento con el cuerpo o con objetos y herramientas sostenidos en la mano.
- fumar y manipular con el fuego abierto durante el control y bombeo del combustible, recambio, relleno de aceites, lubricación de la máquina y durante el control del acumulador y el relleno del acumulador.
- transportar en la máquina (en el espacio de motor o la cabina) trapos impregnados de sustancias inflamables y líquidos inflamables en recipientes destapados.
- Dejar el motor en marcha en espacios cerrados sin ventilación. Los gases de escape son peligrosos para la vida.
- Poner la máquina en marcha con las puertas abiertas.
- Realizar cualquier reparación de la máquina sin el consentimiento del productor.
- Poner la máquina en marcha sin tener abrochado el cinturón de seguridad.
- Cambiar de lugar los conductores eléctricos.
- Utilizar repuestos que no sean los originales.
- Alterar de cualquier manera las unidades eléctricas y electrónicas.



**Una violación de estas reglas puede influenciar la evaluación de una eventual reclamación y la vigencia de la garantía de la máquina.**

---

## 2.2 Reglas de ecológicas y de higiene

---



**Durante el funcionamiento y el almacenaje de las máquinas el usuario está obligado a mantener reglas generales de la protección de la salud y del medio ambiente y las leyes, anuncios y prescripciones, relacionados con esta problemática y vigentes en el territorio del uso.**

---

### 2.2.1 Reglas de higiene

- Derivados de petróleo, rellenos de los sistemas de refrigeración, rellenos de acumuladores y pinturas incluido los diluyentes son sustancias dañinas para la salud. Los empleados que entran en contacto con estos productos durante el manejo y el mantenimiento de la máquina están obligados a respetar las reglas generales de la protección de su propia salud y dirigirse según las instrucciones de seguridad e higiene de los fabricantes de estos productos.

Atención sobretodo en:

- la protección de los ojos y la piel durante el trabajo con los acumuladores
- la protección de la piel durante el trabajo con los derivados de petróleo, pinturas y líquidos de enfriamiento
- un buen lavado de las manos después de terminar el trabajo y antes de la comida, proteja las manos con una crema regeneradora apropiada
- durante el trabajo con los sistemas de enfriamiento mantenga las instrucciones indicadas en los manuales entregados con la máquina.
- Mantenga los derivados de petróleo, rellenos de los sistemas de refrigeración y de acumuladores, pinturas incluido los diluyentes orgánicos y también los medios de limpieza y conservación en empaques originales debidamente marcados. No permita el almacenaje de estas sustancias en botellas u otros envases sin la debida marcación, considerando el peligro de un cambio. Especialmente peligrosa es la posibilidad de un cambio con alimentos y bebidas.
- Si se produzca casualmente una salpicadura a la piel, mucosas u ojos o la inhalación de exhalaciones aplique de inmediato reglas de primeros auxilios. Al ingerir casualmente estos productos acuda inmediatamente a la ayuda médica de emergencia.
- Utilice siempre protectores de oído del tipo y presentación adecuados durante el trabajo con la máquina sin la cabina, o si las ventanas de la cabina permanezcan abiertas.

### 2.2.2 Reglas de ecológicas

- Los rellenos de cada uno de los sistemas de la máquina y algunas partes de la misma son después de su eliminación un desecho con características de riesgo respecto al medio ambiente.

A esta categoría de productos de desecho pertenecen sobre todo:

- materias orgánicas y de lubricación, aceites y combustibles
- líquidos de refrigeración
- rellenos de acumuladores y los propios acumuladores
- medios de limpieza y conservación
- todos los filtros desmontados y materias filtrantes
- todas las mangueras usadas y eliminadas hidráulicas y de combustible, metales - caucho y otros elementos de la máquina, contaminados con productos mencionados más arriba.
- Productores y las organizaciones de servicio autorizadas contratadas por ellos o dealers reciben sin costo estos materiales y componentes usados:
  - aceites
  - acumuladores
  - neumáticos



---

**A las materias y partes mencionadas hay que tratarlas después de su puesta fuera del funcionamiento de acuerdo con las correspondientes prescripciones nacionales sobre la protección del medio ambiente y en conformidad con las prescripciones para la protección de la salud.**

---



**Botón del freno de emergencia (9)**

Pulsando el botón se activa el freno de emergencia de la máquina, esta función la señaliza el encendido de luces de control del freno y de la recarga en la pantalla (2).

**¡La máquina se parará, el freno de estacionamiento se activará y el motor se apagará!**



**Conector de la bocina de advertencia (10)**



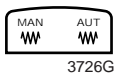
**Conmutador de luces direccionales (11)**



**Conmutador de la amplitud de la vibración (12)**

A la izquierda - encendida la amplitud II

A la derecha – encendida la amplitud I



**Conmutador de la selección del modo de la vibración (13)**

Sirve para encender la vibración en el modo MAN o AUT.

MAN – modo manual de la vibración, es posible encender la vibración incluso en la máquina parada.

AUT – modo automático del apagado y encendido de la vibración.

**Caja de contacto (14)**

La caja de contacto tiene tres posiciones "0-I-II". Es posible introducir y sacar la llave solamente en la posición "0".

Girando parcialmente la llave hacia el lado derecho se activa primero la posición "I" y luego la posición "II".

La posición „I“ sirve para conectar los aparatos.

La posición "II" sirve para el arranque del motor.



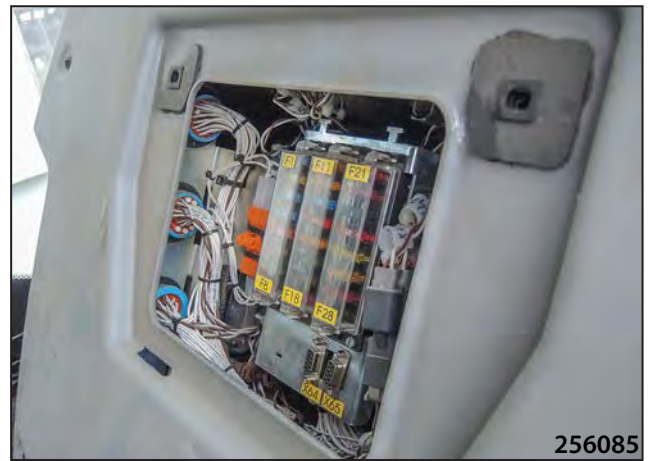
**Después de sacar la llave, proteja la caja de contacto con una cubierta protectora.**



**En el caso de vibración in situ se apagará la vibración tras 30 segundos por sí sola. Para volver a encender la vibración es necesario avanzar un poco con la máquina, para que se engrasen los cojinetes del rodete.**

**Caja de fusibles (30)**

- Fusible (F1) – 15 A enchufes de montaje
- Fusible (F2) – 20 A caja de contacto
- Fusible (F3) – 15 A reflectores de carretera, luces de posición
- Fusible (F4) – 15 A reflectores de trabajo
- Fusible (F5) – 10 A bocina, luces direccionales, faro, iluminación de la cabina, luces de freno
- Fusible (F6) – 7,5 A imán eléctrico del ventilador de refrigeración, alimentación de la electrónica de la unidad de control
- Fusible (F7) – 35 A alimentación de la unidad de control
- Fusible (F8) reserva
- Fusible (F11) – 5 A señal para el arranque – ordenador del motor
- Fusible (F12) – 5 A bloqueo del motor – ordenador del motor
- Fusible (F13) – 5 A recarga, bocina de la marcha atrás, retroiluminación de los aparatos
- Fusible (F14) – 10 A sensores de frecuencia del vibrador, sensor de revoluciones del hidromotor izquierdo, indicador del nivel de combustible, sensor del agua en el combustible, imanes eléctricos de la vibración
- Fusible (F15) – 5 A Botón del freno de emergencia, interruptor de servicio
- Fusible (F16) – 1 A tensión de llave para la unidad de control
- Fusible (F17) – 7,5 A mando del rodado, pantalla, conmutador de la vibración, interruptor del asiento, detector del giro del asiento
- Fusible (F18) – 3 A enchufe de diagnóstico del motor
- Fusible (F21) – 10 A radio
- Fusible (F22) – 10 A calefacción
- Fusible (F23) – 10 A relé de la climatización
- Fusible (F24) – 10 A limpiaparabrisas
- Fusible (F25) – 20 A calentamiento de la ventana trasera
- Fusible (F26) – 5 A telematic
- Fusible (F27) – 5 A tacógrafo
- Fusible (F28) reserva
- Fusible (F30) – 80 A Fusible principal
- Fusible (F31) – 20 A climatización
- Fusible (F32) reserva
- Fusible (F33) reserva
- Fusible (F34) – 5 A válvula EGR
- Fusible (F35) – 20 A ordenador del motor, bomba de combustible, peso del aire
- Fusible (F36) – 5 A memoria
- Fusible (F40) – 80 A encendido



256085



256086



256184

**Modo de carga (nivel de velocidad 0)**

En el nivel de velocidad 0 está encendido el cierre del diferencial y las funciones de trabajo de la máquina están bloqueadas (vibración).

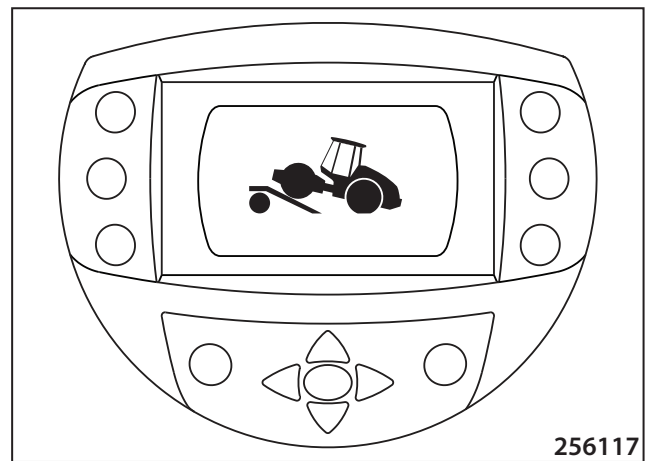
En el centro de la pantalla aparece el icono del modo de carga.

**Máquina sin ATC**

Durante la carga de la máquina y en el modo de carga está activa de forma automática la función de limitación del deslizamiento del tambor.

**Máquina con ATC**

Durante la carga de la máquina y en el modo de carga está activa de forma automática la función del cierre del diferencial ATC.



**Botón del cierre del diferencial**

Sirve para activar el cierre del diferencial.

El cierre del diferencial sirve para impedir el deslizamiento del rodete al superar un terreno difícil.

**Nivel de velocidad 0**

Botón del cierre del diferencial se enciende siempre automáticamente en el nivel de velocidad 0.

**Nivel de velocidad 1-3**

La opción del encendido manual del cierre del diferencial existe solo en el nivel de velocidad 1 - 3.

**Nivel de velocidad 4**

En el nivel de velocidad 4 no es posible encender el botón del cierre del diferencial.



**¡Apague el cierre del diferencial después de pasar el terreno difícil!**



**Luz de control del sobrecalentamiento del motor**

La luz de control señala un fallo del motor.

La luz de control encendida durante la marcha del motor señala un fallo.

El motor se apaga – la máquina se para y el freno de estacionamiento se activa.



**¡El motor se puede arrancar después de eliminar el fallo!**



AMN417

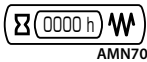
**Indicador del tiempo de regeneración**

Sirve para visualizar el tiempo necesario para finalizar la regeneración del catalizador SCR.



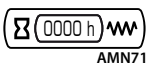
AMN244

**Botón de conmutación de unidades de medición SI / US**



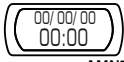
AMN70

**Indicador de horas laboradas - amplitud II**



AMN71

**Indicador de horas laboradas - amplitud I**



AMN74

**Indicador de fecha y horas**

**Ajuste:**

Mantenga pulsado el botón OK durante 5s.



AMN114

Ajuste la fecha y la hora mediante flechas.



AMN76

**Indicador de la temperatura del líquido de refrigeración**



2635

**Indicador de la temperatura del aceite hidráulico**

Indica la temperatura actual del aceite hidráulico.



**Pare la máquina y verifique la cantidad del aceite o busque el fallo.**



AMN113

**Presión del engrasado del motor**

Indica la presión del engrasado del motor en kPa.



2777

**Indicador del voltaje del acumulador**



595425

**Indicador del consumo actual del combustible**



AMN407

**Indicador de obstrucción por el hollín**

Muestra el nivel de obstrucción por el hollín.



AMN77

**Indicador de las revoluciones del motor**



AMN75

**Indicador de la carga del motor**

Indica la carga actual del motor en %.



AMN73

**Contador de horas de motor laboradas**



AMN66

**Cambio de pantalla**

Pulsando el botón se puede visualizar la siguiente pantalla durante 15 segundos.

La siguiente pantalla se ajusta como inicial al mantener presionado el botón durante 5 segundos.



AMN105

**Iluminación del fondo de la pantalla**

Con los botones se puede ajustar la intensidad de la iluminación del fondo de la pantalla.

**Procedimiento del arranque utilizando cables de una fuente externa:**

**La alimentación de arranque desde una fuente externa debe tener la tensión de 24 V.  
Mantenga incondicionalmente el orden de las operaciones indicado a continuación.**

---

1. El extremo del polo (+) del cable conecte al polo (+) del acumulador descargado.
2. Otro extremo del polo (+) del cable conecte al polo (+).
3. El extremo del polo (-) del cable conecte con el polo (-) del acumulador externo.
4. Otro extremo del polo (-) del cable conecte a la parte de la máquina arrancada que se encuentra unida firmemente con el motor (por ejemplo con el propio bloque del motor).

Después de arrancar desconecte los cables de arranque en el orden contrario.



**¡El cable del polo (-) no conecte al polo (-) del acumulador descargado de la máquina arrancada! Durante el arranque puede producirse un fuerte chisporroteo y seguidamente una explosión del gas desarrollado por el acumulador.**

**¡Las partes no aisladas de las pinzas de cables de arranque no deben entrar en contacto entre sí!**

**El cable de arranque conectado al polo (+) de los acumuladores no debe entrar en contacto con las partes de la máquina conductoras de la corriente eléctrica – la posibilidad de un cortocircuito.**

**¡No se incline sobre los acumuladores – posibilidad de una cauterización con el electrolito!**

**Excluya la presencia de fuentes de combustión (fuego abierto, cigarrillos encendidos, etc.)**

**¡No verifique la presencia de la tensión en el conductor produciendo chispas sobre el esqueleto de la máquina!**

---

### 2.7.5 Reacción de pánico

- La detención instantánea de la máquina mediante el mando del rodado (3) vale para todos los modos de rodado de la máquina. Desplazando el mando de rodado (3) a la posición contraria a través del (0) la máquina se para en el intervalo de 1 segundo – el freno de estacionamiento se activará, el motor permanecerá en marcha, la llamada reacción de pánico. La máquina puede volver a ponerse en marcha después de colocar el mando de rodado (3) a la posición del freno (P) y seguidamente seleccionando la dirección del rodado (F / R).
- Con la vibración activada de la máquina se pararán las vibraciones incluso en el caso de la elección del modo manual de la vibración.



**Está prohibido utilizar la reacción de pánico para la parada habitual de la máquina. Active la reacción de pánico solo en una situación peligrosa cuando es necesario parar la máquina inmediatamente.**

---

### 2.7.6 Estacionamiento de la máquina

- Estacione la máquina en una superficie plana y sólida en un lugar donde no existe peligro causado por fenómenos naturales (desprendimiento de tierra, posibilidad de inundación, etc.).
- Ajuste el mando del rodado (3) a la posición del freno (P).
- Después de detener el motor, antes de abandonar la máquina desconecte el desconector del acumulador.
- Limpie la máquina de suciedades (rastrillos y rodetes).
- Realice una revisión completa de la máquina y repare los fallos producidas durante el funcionamiento.
- Cierre con llave las cubiertas y la cabina de la máquina.



**¡No detenga enseguida el motor caliente, déjelo funcionar con revoluciones en vacío durante el tiempo de 5 minutos.  
¡El motor y el turbo-soplador se enfriarán proporcionadamente!**

---

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

### 2.7.7.9 Reconocimiento del alcance del valor de compactación y comparación del estado con el valor de meta

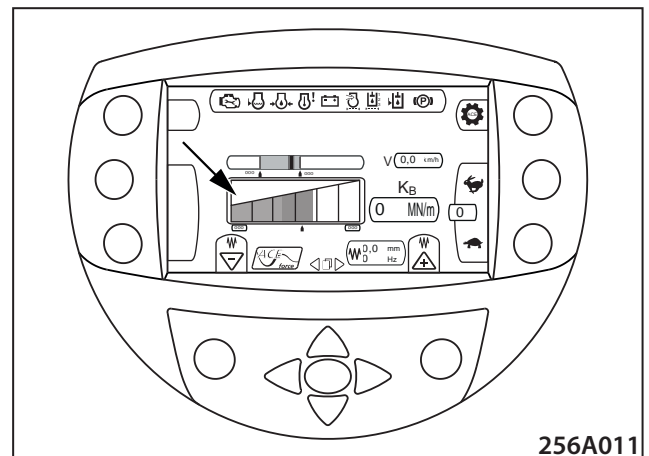
Métodos del reconocimiento del aumento de la compactación y alcance del nivel máximo de compactación:

- Evaluación de la compactación en base del valor  $k_b$  absoluto (MN/m)
- Evaluación de la compactación en base del salto del tambor

### 2.7.7.10 Evaluación de la compactación en base del valor $k_b$

El valor  $k_b$  define la consistencia momentánea del material debajo del elemento de compactación, es decir, debajo del tambor.

Este parámetro se mide continuamente en base de la evaluación de la energía de compactación transferida al material.



En el caso de que no aumente el valor  $k_b$  en tres pasadas seguidas sobre el mismo recorrido compactado, el material se compacta al máximo nivel de compactación por la máquina determinada.

**Nota:**

En el caso de que el nivel de compactación logrado no sea suficiente (en base de la comparación con las pruebas de laboratorio), es necesario utilizar, para lograr un nivel superior de compactación, una máquina de una categoría de peso superior, o verificar la capacidad de compactación de la potencia superior de compactación.

## 2.8.1 Carga de la máquina

- Para colocar la máquina en un medio de transporte es posible utilizar una rampa o una grúa.

### 2.8.1.1 Carga de la máquina mediante una rampa

- Al cargar la máquina utilizando una rampa hay que respetar todos los reglamentos de seguridad relacionados con la carga de la máquina, vigentes en el lugar de la carga. Ante todo, la rampa debe tener la capacidad de carga correspondiente, una superficie antideslizante y debe estar colocada sobre una base plana. Recomendamos dirigirse según el reglamento BGR 233.
- La inclinación máxima permitida de la rampa es de un 30 %.



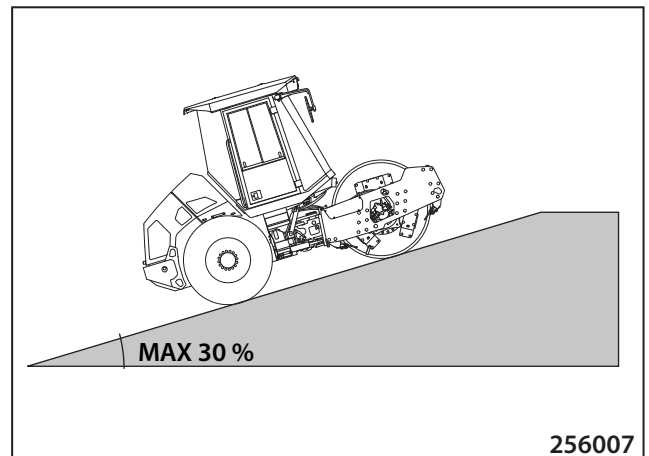
En caso de no respetar los parámetros prescritos de la rampa pueden producirse daños a la máquina.

Durante la carga de la máquina debe estar presente otra persona para dar señales al operador de la máquina acerca de la subida a la rampa. Lista de señales manuales encontrará en el capítulo 2.1.6.




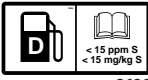



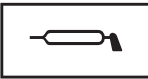




Preste una mayor atención a la seguridad durante la carga de la máquina. En caso de una manipulación no profesional existe el peligro de lesiones graves o de muerte.

Durante la subida al medio de transporte active la función de cierre del diferencial. A la vez recomendamos poner debajo del rodete bandas de goma o tablones de madera, etc.



256007



Parte	Tipo de relleno	Cantidad de relleno l (gal US)	Marca
Motor	Aceite de motor según el cap. 3.2.1	11,2 (2,96)	 2412
Depósito de combustible	Gasoil según el cap. 3.2.2	130 (34,3)	 3686 D < 15 ppm S < 15 mg/kg S
Sistema hidrostático	Aceite hidráulico según el cap. 3.2.4	53 (14)	 2158
Caja de velocidades del tambor	Aceites de transmisión según el cap. 3.2.5	1,8 (0,48)	 2186
Cajas de velocidades del eje	Aceite de transmisión según el cap. 3.2.5	2x0,8 (2x0,21)	 2186
Pivotes de las suspensiones de las puerta	Lubricante de plástico ver el cap. 3.2.6	según la necesidad	 0787
Sistema de refrigeración del motor	Líquido anticongelante durante todo el año según el cap. 3.2.3 - para las temperaturas hasta -25 °C (-13 °F)	26 (6,9)	 2152
Tambor vibrante	Aceite de transmisión según el cap. 3.2.9	6 (1,6)	 2412
Climatización	Mezcla según el cap. 3.2.8	-	 2441
Lavaparabrisas	El agua y el medio anticongelante - proporción según la temperatura del exterior	3 (0,8)	 2260
Neumáticos	Aire o líquido ver Manual de operaciones cap. 2.7.10		

## 3.6.5 Control del estado de los ventiladores

- Realice un control visual de los ventiladores. En caso de una avería (por ejemplo, partes faltantes del material, roturas, cambios de forma etc.) cambie el ventilador.



## 3.6.6 Control de la válvula de polvo del filtro de aire

- Limpie la abertura de salida, presionando elimine el polvo atrapado.



### Nota

El polvo retenido en la válvula de polvo se vacía automáticamente durante el funcionamiento de la máquina.



**No trabaje con la máquina si la válvula de polvo se encuentra dañada.**

**¡Si la válvula de polvo del filtro del aire se encuentra dañada, cámbiela por una nueva del mismo tipo!**

### Válvula de polvo

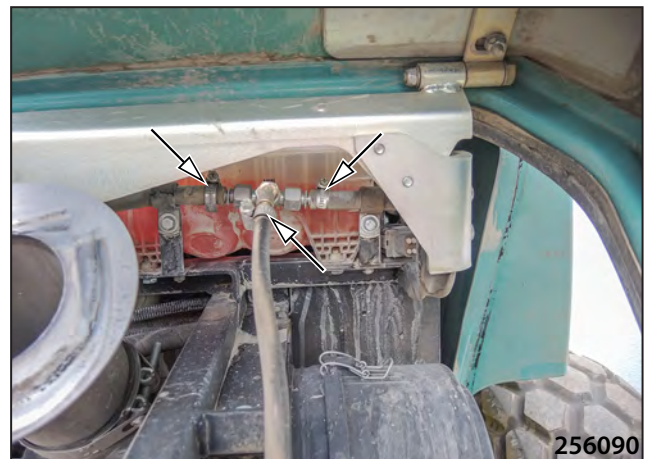
Número de referencia: 1-952454

### 3.6.14 Control de las mangueras y la fijación de las abrazaderas

- Realice el control de la estanqueidad de la tubería de succión del motor. Controle si la manguera no está averiada y si no faltan las abrazaderas de sujeción.

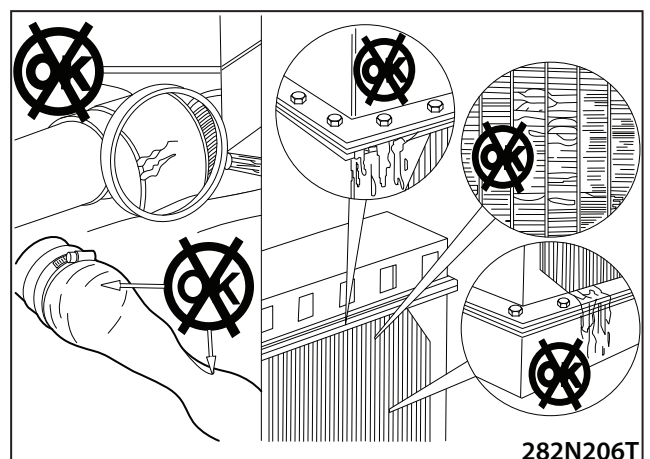
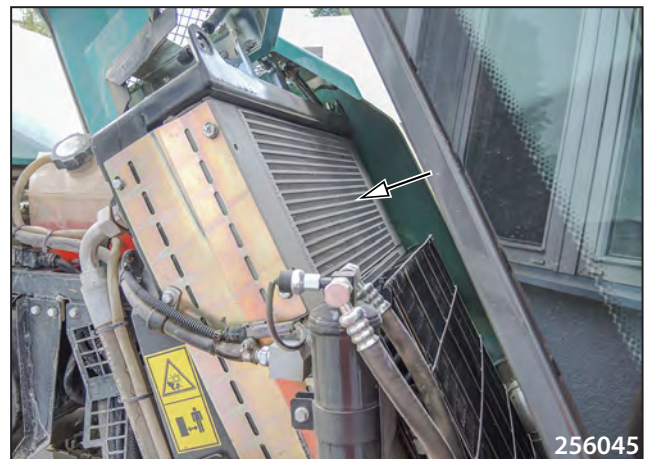


- ¡Realice el control de la estanqueidad del circuito de refrigeración. Controle, si las mangueras no se encuentran dañadas y si no faltan las abrazaderas de las mangueras. En caso de que las mangueras estén rotas o endurecidas, hay que reemplazarlas con unas nuevas.



### 3.6.15 Control del refrigerador

- Realice el control de la estanqueidad del circuito de refrigeración. Controle, si las mangueras no se encuentran dañadas y si las abrazaderas de las mangueras no faltan.
- Compruebe la obstrucción de láminas del refrigerador. En caso de encontrarse obstruidas, realice la limpieza, por ejemplo, soplando el aire a presión (vapor o agua caliente) a través del refrigerador.



### 3.6.26 Cambio de los filtros de ventilación de la cabina y del filtro de calefacción

- Desmontar la cubierta.
- Limpiar la materia filtrante realizando unos golpes suaves.
- Si se produce un daño en la materia filtrante o no es posible eliminar debidamente las impurezas, reemplázela por una nueva.

#### Filtro de aire

Número de referencia: 1583817



Desmonte la cubierta.

Quite la materia filtrante.

Limpiar la materia filtrante realizando unos golpes suaves.

Si se produce un daño en la materia filtrante o no es posible eliminar debidamente las impurezas, reemplázela por una nueva.

#### Filtro de aire

Número de referencia: 1542180



### 3.6.27 Control del líquido de enfriamiento del motor

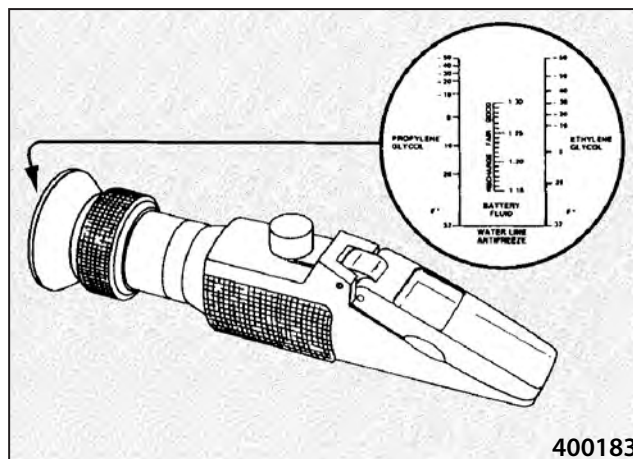
- Realice el control de la concentración del medio anticongelante en el líquido de enfriamiento con un refractómetro.



Realice el control siempre antes de la temporada invernal. Si el valor medido de la concentración no es para la temperatura correspondiente añada el líquido anticongelante en el líquido de enfriamiento o realice un recambio del líquido de enfriamiento.

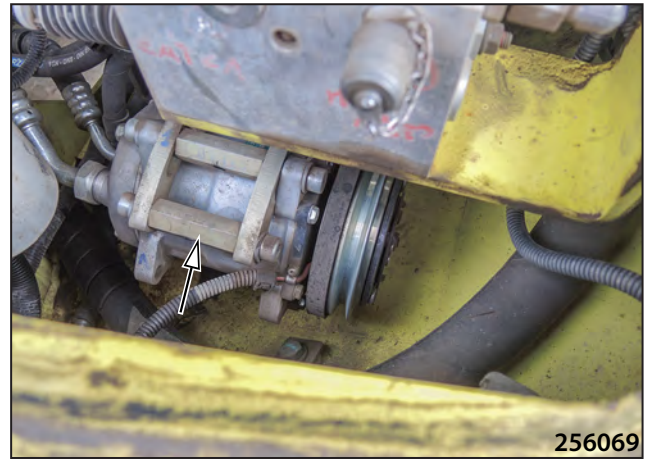


- Complete con el medio anticongelante según el cap. 3.2.3.



**3.6.37 Control de la sujeción del compresor de la climatización**

- Controlar la solidez de la sujeción del compresor y del sujetador del compresor. Revisar si la correa no patina. En el caso de necesidad apretar los tornillos.
- Realice un control visual de la correa, verifique su desgaste. Pequeños desgarres perpendiculares al ancho de la correa no tienen importancia. Si aparecerían desgarres longitudinales en la correa o los extremos de la misma se encontrarían deshilachados, eventualmente partes del material arrancado, es necesario cambiarla.



**Mantenimiento según la necesidad**

**3.6.43 Cambio del resorte de gas**

- Los resortes de gas no necesitan mantenimiento. No requieren ningún tipo de mantenimiento, como es por ej. engrasado. Están diseñados según los requisitos establecidos y funcionan sin problemas varios años. En cuanto los resortes dejen de cumplir su función, cámbielos por unos nuevos.

**Resorte de gas**

Número de referencia: 1520574



**Antes de empezar con el cambio del resorte de gas, asegure el capot del motor contra la caída libre.**

**Existe el peligro de lesiones.**

**Desmontaje**

- Con la ayuda de un destornillador saque las abrazaderas y libere los resortes.
- Saque el resorte de gas en dirección contraria al pivote de bola.

**Montaje**

- Coloque el nuevo resorte de gas sobre el pivote de bola ejerciendo presión.
- Luego es necesario asentar la abrazadera de forma segura.

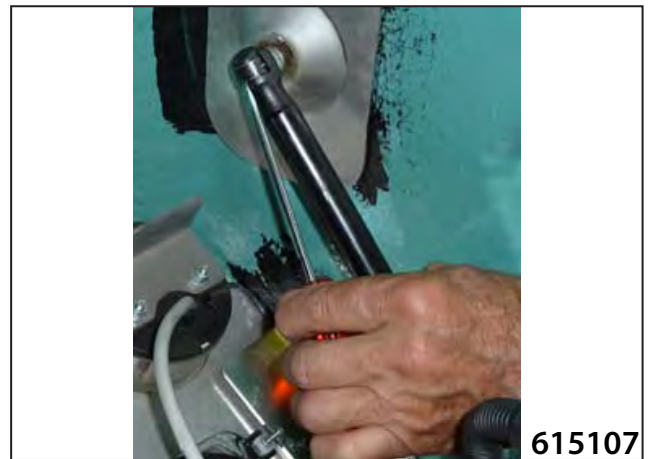


**No instale el resorte de gas si está dañado a causa de la manipulación mecánica.**

**Está prohibido el uso de piezas que no sean las originales.**



**Si ya no necesita los resortes de gas, líquidelos de forma ecológica.**



615107



615108



615109



La fallas se producen en su mayoría por un manejo incorrecto de la máquina. Por eso, en caso de cualquier falla, vuelva a leer las instrucciones indicadas en el manual de manejo y mantenimiento de la máquina y del motor. Si no están en capacidad de determinar la causa de la falla, diríjase al servicio del dealer autorizado o al productor.

---

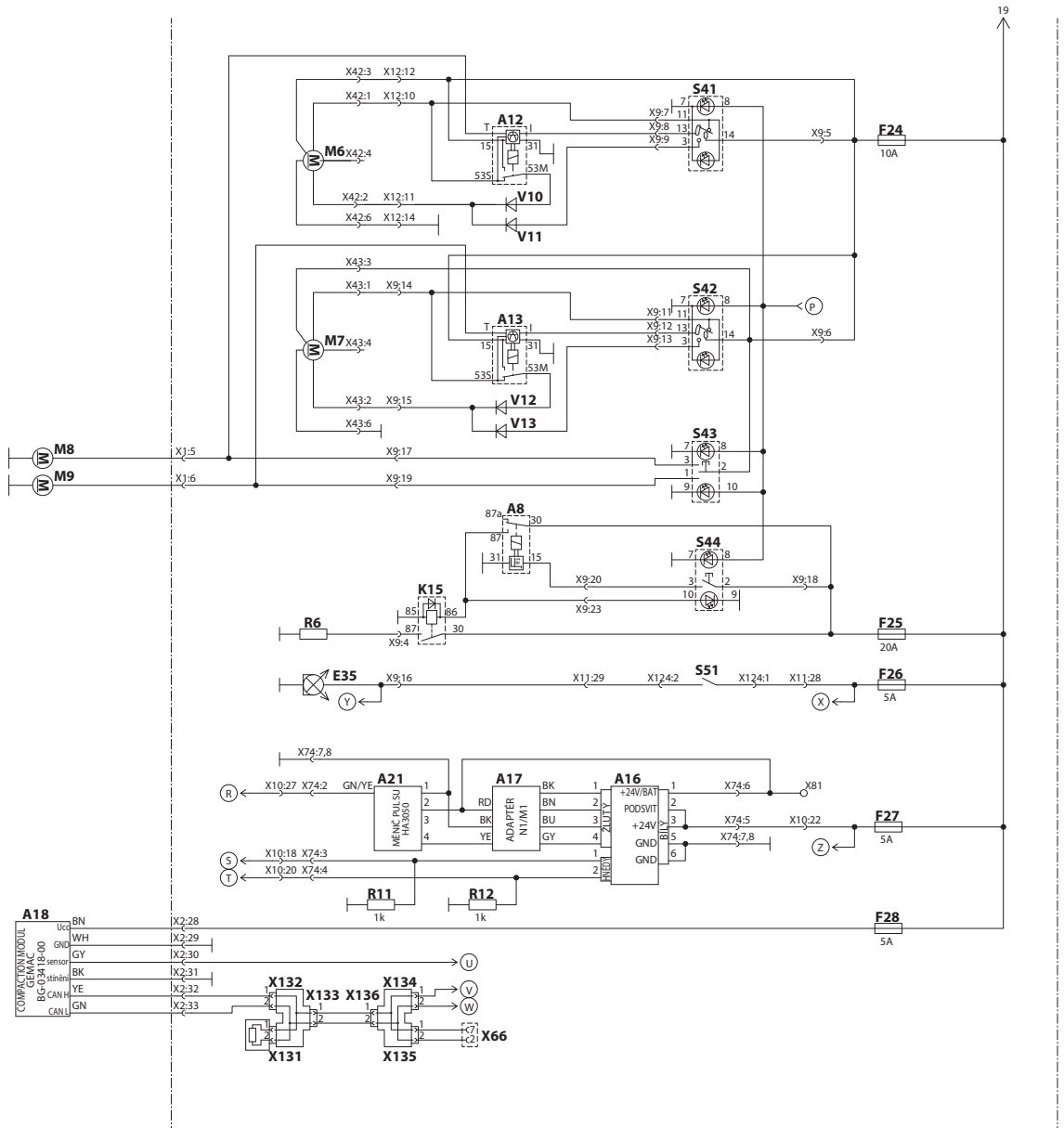


La investigación de las fallas del sistema hidráulico y de las instalaciones eléctricas requiere conocimientos en el campo de hidráulica y electricidad, por eso la eliminación de fallas la encargue a un servicio del dealer autorizado o del productor.

---

RC	SPN	FMI	Description	Troubleshooting
W130	168	3	Battery voltage: High	Contact service Kubota / Ammann
W131	523538	2	QR (IQA) data error	Contact service Kubota / Ammann
W132	523538	7	No QR (IQA) data	Contact service Kubota / Ammann
W133	628	2	ECU FLASH ROM error	Contact service Kubota / Ammann
W134	1077	2	ECU CPU (Main IC) error	Contact service Kubota / Ammann
W135	523527	2	ECU CPU (Monitoring IC) error	Contact service Kubota / Ammann
W136	523525	1	Injector charge voltage: Low	Contact service Kubota / Ammann
W137	1347	5	Open circuit of SCV (MPROP)	Contact service Kubota / Ammann
W138	1347	4	SCV (MPROP) drive system error	Contact service Kubota / Ammann
W139	1347	3	+B short circuit of SCV (MPROP)	Contact service Kubota / Ammann
W140	1077	12	Injector drive IC error or Open circuit	Contact service Kubota / Ammann
W141	523605	6	Internal injector drive circuit short	Contact service Kubota / Ammann
W142	3509	4	Sensor supply voltage 1: Low	Contact service Kubota / Ammann
W143	3509	3	Sensor supply voltage 1: High	Contact service Kubota / Ammann
W144	3510	4	Sensor supply voltage 2: Low	Contact service Kubota / Ammann
W145	3510	3	Sensor supply voltage 2: High	Contact service Kubota / Ammann
W146	3511	4	Sensor supply voltage 3: Low	Contact service Kubota / Ammann
W147	3511	3	Sensor supply voltage 3: High	Contact service Kubota / Ammann
W148	1485	2	Main relay is locked in closed position	Contact service Kubota / Ammann
W149	677	4	Ground short of Starter relay driving circuit	Contact service Kubota / Ammann
W150	91	4	Accelerator position sensor 1: Low	Contact service Kubota / Ammann
W151	91	3	Accelerator position sensor 1: High	Contact service Kubota / Ammann
W152	29	4	Accelerator position sensor 2: Low	Contact service Kubota / Ammann
W153	29	3	Accelerator position sensor 2: High	Contact service Kubota / Ammann
W154	523543	2	Accelerator position sensor error (CAN)	Contact service Kubota / Ammann
W155	523523	3	No.1 & 4 cylinder injector short to +B or GND	Contact service Kubota / Ammann
W156	523524	3	No. 2 & 3cylinder injector short to +B or GND	Contact service Kubota / Ammann
W157	108	4	Barometric pressure sensor error (Low side)	Contact service Kubota / Ammann
W158	108	3	Barometric pressure sensor error (High side)	Contact service Kubota / Ammann
W159	679	7	Pressure limiter not open	Contact service Kubota / Ammann
W160	679	16	Rail pressure failure after pressure limiter open	Contact service Kubota / Ammann
W161	523547	2	CAN2 Bus off	Contact service Kubota / Ammann
W162	523604	2	CAN1 Bus off	Contact service Kubota / Ammann

Los textos se exponen solo en la versión del idioma original, o como traducción en la versión inglesa.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL